Մանգուամի էֆքեար սէնէաէ 300 նիւսախէ վէրիլիվ սէնէվի գըյմէթի խաթանպոյ իչին 300 ղրուշ. վէ ալթը այրդը 150, վէ թաշրալար իչին բուսթա բարաբը տախի իչինէ օլարաք, սէնէվի գըյմէթի սաղ ադէտ 250 վէ ալթը այրդը տախի 125 ղրշ. սը։

Վէ պէհէր նիւսախէսի 50 փարայա սաթոլանագսը։

Մանգուամի Էֆքեար

ՄԻԻՆԱՏԻ

Իլանաթը պէհէր սաթը իչին պիրինճի ադֆատա 3, իքինճի ադֆատա 2, վէ իւչիւնճի վէ սայիր ադֆալար իչին 1 էր ղրշ. ալընաճագ սը։

Մէքթուպ վէ սայիրէ պէյօղլունա ցօղրու եօլա 467 նիւմէրօյու խանէտ ԼԷՎԱԼԸՆԹ ՀԷՐԸԼՑ թապխանէսինէ գարապա Ց. Փանոսեան իսմինէ կէօնտէրիլէճէք սիր։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ԳԷՇԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ՎՏԱՎ ՇԱՊԱՆ 4. 1870 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 11 ՀԱՐՇԷՄԲԻՀ ԱՂԱՖԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 23 ՆԻՒՄԷՐՕ 1404

ԻՍԹԱՆԲՈԼ 11 ՆՈՅԵՄԲԵՐ

ԽԱՐԻՃԻՅԻ

Մ. ՏԸ ՊԻԶՄԱՐԳ ԻԼԷ ՎԱԳԸ ՕԼԱՆ ՊԻՐ ՄԻԻԼԱԳԱԹ

Պօրտօտա թապ ու նէչը օլունան լա Ֆիրօնտ ղազէթասը, սապէդ պիր Ինկիլիզ տիբլօմաթընըն, կէչէնլէրտէ Գօնթ տը Պիզմարդ իլէ օլան պիր միւքեալէմէնին նագլիյէթինի պունտան պիր իքի հաֆթա մուգատտէմ պիլտիրմիշ իտի։ Ինկիլիզ տիբլօմաթը պու տէֆա քէնտիսի մէյտանա չըգմագտա տը։ Մէրգում տիբլօմաթ, քէյֆինիզ էյի մի տիր տէյի գօնթ Պիզմարդա սիւալ իյլէտիկինտէ, Պիզմարդ տախի, Ֆրանսըզ ղազէթալարընը պէնի էօլտիւրտիքլէրինտէն պէրու հէր վագթտան ղիեատէ էյիյիմ տէմիշ, վէ պատէհու, ահվալը հազրրէ հագգընտա Լօնտրատա հէր քէսին նէ էֆքեարտա պուլունմագտա օլտուղունու սիւալ իյլէմիշ տիր։ պունուն իւզէրինէ մէրգում Ինկիլիզ տիբլօմաթը իլէ Պիզմարդ պէյնինտէ աթիտէքի միւքեալէմէ աչըլմըշ տը։

Տէքլօֆ։ Իհթիեաճլարը վէ գուվվէյի հաֆըզէյէրինին պիրպիրլէրինքինտէն այրը օլմասը ճիհէթիյլէ, պիրպիրլէրինին եէրինի տօլտուրմաեա վէ սուլհ ու սալահ իւզրէ էօմիւր կէչիրմէյէ թախսիս օլունան իքի մուազզամ միլլէթլէր պէյնինտէ աչըլան մուհարէպէ հագգընտա զիեատէսիյլէ էսէֆ օլունմագտա տը։

Պէմբէ։ Պիր կիւն Վօլթէր տէտի քի, պէն Ալմանեալըլարը սէվիրիմ, լաքին օնլարըն պիր զուսուրու վար տը։ Եանի ղայէթլէ չօգլուգ տուրլար։ Պու կիւն տախի Վօլթէր օլմագսըզըն տէյէպիլիրիմ ք։, Ֆրանսանըն եալընըզ պիր ֆէլաքէթի վար տը, եանի տիմէք իսթէրիմ քի քիֆայէթ իտէճէք գատար Ֆրանսըզ եօգ տուր։ Տայիմի սուրէթտէ հարէքէթ իւզրէ օլան, պաղրըշան վէ պիր տալտա տուրմաեան իշ պու սախթէ Ֆրանսանըն արգասընտա, ալիմ վէ ըէզին (զգօն) Ֆրանսա պուլունմագտա տը։ Լաքին մէզգիւր Ֆրանսա թէրքի սալթանաթ իյլէմիշ վէ իշթէ պունուն իչին տիր քի պիւթիւն Էվրօպաեա պիր ֆէլաքէթ օլան իշ պու մուհարէպէյի իթմէքտէյէզ։

Տէքլօֆ։ Էվվէթ, լաքին ասըլ Ֆըրանսա նիհայէթ ազընը պաշընա կէթիրիպ տիւշիւնէճէք վէ քէնտի սէրպէսթ գանուն ունիզամաթընը մէվգէյի իճրայէ վազ իտէրէք, քէնտի էսկի ազամէթինի էլտէ իտէճէք տիր։

Պէմբէ։ Ալլահ վիրսին, Բօմալըլար իչին տերլէր իտի քի, աթիք Ֆրանսըզլար իքի չէյտէն անլարլար, եանի իյիտճէ գավգա իթմէք վէ ուսթալըգլա սէօզ սէօյլէմէք։ Նասըլ քի կէօրմէքտէսինիզ, Ֆրանսըզլար, աթիք Ֆրանսըզլարընը ասըլ թօրունլարը տըրլար. պունլար, ավօգաթլըգ իլէ ասկէրլիք արասընտա օլթա վուրմաեա հիւքմ օլունմուշլար տը։

Տէքլօֆ։ Ասկէրլի՞ք մի . . . Սիզ տախի . . . ։

Պէմբէ։ Պու պէյիւք պիր եանլըշ տը, պիզ սիլահլանմըշ պիր միլլէթիզ, լաքին ասկէրի պիր հիւքիւմէթ տէյիլիզ։ Պունտանտա մատտա, տիւնեատա հէր պիր ինսանըն իճրա իտէճէք քէնտույէ մախսուս պիր խըզմէթի վար տը։ Սիզ Ինկիլիզլէր, քէնտինիզի պագը սաղլամագ իչին, թէպտիլի հէյյէթ իյլէմէքտէսինիզ. Իսբանեատա վէ Իթալեատա, հուրէքէթ իւզրէ պուլունուրլար վէ պիրպիրլէրինի թէրք իտէրլէր։ Ֆրանսատա, չափուգ սուրէթտէ եափրլան պիր չէյտէն չափուճագ պըղարլար, չէօյլէ քի սարայլար վէ գըշլալար աչաղա ալընըպ, եէնիտէն ինչա իտիլիր վէ թէքրար աչաղա ալընը։ Պիզ իսէ իլք տէֆա ինչա իյլէմիշ օլտուղումուզ պէնալարլա ուգթիֆա իտէրիզ. վէ պու սուրէթլէ հէր վագթի բահաթլըղմըզը պօզմաեա, պիզլէրի խանէլէրիմիզտէն եատ իթմէկէ վէ տուվարլարըմըզը աչաղը ալմաեա պիր մէճպուրիեէթ կէօրիւլմէզ։ Իշթէ պունուն իչին տիր քի մուհարէպէ իթմէքտէյիզ։ Պիզլէրէ բահաթ պիր իսթիգպալ թէէմին իտէպիլիր պիր սուլհա իհթիեաճըմըզ վար տը։

Տէքլօֆ։ Զօգ էյի, նիզամ վազ իտիճի մէճլիս, նիզամլը պիր հիւքիւմէթ իպգա իյլէտիկինտէ, ազ վագըթտան սուլհ ահտնամէսինի իմզալամաեա միւգթէտիր օլաճագ տը։

Պէմբէ։ Ազ վագըթտան մը . . . Մէցին վէ Ըսթրազպուրկուն անախթարլարը ճէպիմիզտէ պուլունտուղու հալտէ, եալընըզ Բարիստէ սուլհ մուխապէրաթընա կիրիշէպիլիրիզ։

Տէքլօֆ։ Նիզամ վազ իտիճի մէճլիս հագգընտա օլան էֆքեարընըզ նէ՞ տիր։

Պէմբէ։ Մէզգիւր մէճլիս Իր եա կիճ հուսուլէ կէլէճէք տիր։

Տէքլօֆ։ Մէճլիսի մէզգիւր սուլհ ահտնամէսինի իմզալաեաճա՞գ մը տը։

Պէմբէ։ Պու խուսուս, մէզգիւր մէճլիսին իտրագ, վէ վաթանփէրվէրլիկինէ թապի պուլունմագտա տը։ Մէճլիսի մէզգիւր, նասըլ քի ասըլ քէնտի վարլըղընա (էութիւն) էօյլէ տէ Ալմանեանընն վարլըղընա լազըմ օլան շարթլարը, գապուլ իթմէտիկինտէ, ճիւմհուրիեէթին սօն սաաթը վուրմուշ սաեըլաճագ տը։ Չիւնքի, շիմտիտէն Ֆրանսատա գուվվէթլի պիր սուլհ ֆըրգասը թէշքիլ օլմագտա տը։

Տէքլօֆ։ Լաքին սիզ քիմի իլէ միւզաքէրէյէ կիրիշէճէքսինիզ։

Պէմբէ։ Մէզգիւր ֆըրգայը իզհար (ներկայացնել) իտէճէք օլանլար իլէ։

Տէքլօֆ։ Լաքին Բարիսին մուհասէրէսի ուզուն միւտտէթ ուզանապիլիր վէ միւտտէթի մէզգիւրէ զարֆընտա, հէր եէրտէ օրտու թէշքիլ օլունաճագ տը։

Պէմբէ։ Պունա հիչ շիւբհէ իսթէմէզ. Ֆրանսըզլար սաեըճա չօգ օլուպ, սիլահ վէ չէճաաթլարը տախի պուլունաճագ տը։ Լաքին պիր շէյ վար քի օնու ունութմամալըեըզ. եանի տիմէք իսթէրիմ քի ասաքիրիմիզին էն էտնասընա վարընճաեատաք, Բարիս էօնիւնտէ քէնտի խանէսինի մուհաֆազա իթմէքտէ օլտուղունու պիլիր։

Տէքլօֆ։ Իշթէ տէհշէթլու պիր մուհարէպէ։

Պէմբէ։ Միւսիւ, պու շէյ պիր մուհարէպէտէն զիեատէ պիր շէյ տիր. եանի, թէվարիսճէ պիր թէպէտտիւլաթ տը, վէ մուհարէպէ իսէ անընն պիր գօնագ եէրի տիր։ Էվրօպանընն էսկի շիրքէթի պէշէրիյէսի բարչա բարչա օլմագտա վէ եէնի մէտէնիյէթ մէրքէզլէրի թէշքիլ օլմագտա տը։ Պէտպախթալըղըմըզտան, շիրքէթի պէշէրիյէնին պու սուրէթլէ թէճտիտի հալ իյլէմէսի, մուհարէպէ վէ ֆէլաքէթլէրէ սէպէպիյէթ վիրմէքտէ տիր։

Տէքլօֆ։ Լաքին, եէնի շիրքէթի պէշէրիյէ, նէ էսաս իւզէրինէ իպնա օլաճագ տը։

Պէմբէ։ Սէրպէսիյէթ, հուգուգ վէ վազիֆէ իւզէրինէ իպնա օլաճագ տը. սէրպէսիյէթ տախի, ինսանընն զամիրինտէ պուլունան էն պէօյիւք վէ էն սահիհ շէյյէր իւզէրինէ իպնա օլաճագ տը։

Տէքլօֆ։ Զօգ էյի, Ֆրանսա ճիւմհուրիեէթի, ինսանընն հուգուգլարընը իլան իյլէտիկինտէ եէնի պիր թէվարիխ թագտիս իթմէմիշ մի տիր։

Պէմբէ։ Խայը, չիւնքի մէզգիւր ճիւմհուրիեէթ ինսանընն վազիֆէլէրինի իլան իթմէքլիյի ունութմուշ՞ տուր։ Սէրպէսիյէթ, իլմի քէլամէ միւթեալիք պիր բօլիթիգաեա վէ սօգագ կիւֆիթլէրինէ այիտ պիր մատտէ օլմաեըպ, ինսան գուրպանլարը իսթէմէյէն պիր մէլէքէ (դիցուհի) տիր։ Սէրպէսիյէթ, զիեատէ պիր շէհիրլի զըզը տը նէթէքիմ ճէօմաաթ զըզը, զիեատէ ասըլզատէ թարաֆտարը տը նէթէքիմ պիր շէհրիլի զըզը։ Սէրպէսիյէթ, սէրթ, վէ չալըշկան օլուպ, զիեատէ ֆազիլէթ վէ բէք ազ չամաթա իսթէր, վէ եաշամագ իչին իսէ, ճանընն վէ ֆիքրին բահաթ էօմրիւնէ, տէյիլ քի սօգագ վէ մէյխանէ կէօսթէրիշլէրինէ իհթիեաճը վար տը։

Թըպպիյէտէն պահս իտէն պիր ինկիլիզ զազէթասընտա շու վէճհ իլէ օգունմուշ տուր։

«Բրուսիալը մուխպիրին պիրի՝ պիզլէրէ շէօյլէ եազմըշ տը։ Ֆրանսըզլարը քէնտի սիլահլարը իլէ պիզլէրէ վիրտիքլէրի եարալարի, պիզիմ սիլահլարըմըզընն վիրտիյի եարալարտան տահա զիեատլի թէհլիքէլի տիրլէր։ Իյնէլի թիւֆէնկին գուրշունու, ուզուն վէ քիւլահ պիչիմինտէ օլուպ, տէրիյի պիրպիրլէրինտէն այրըը, վէ եարա սուհուլէթլէ էյիլէշիր։ Շասբօ թիւֆէնկին գուրշունու, եուվարլագ օլուպ, տէրիյի պէրէլէտիր, վէ պարուլթու սըգարագ աթըլտըգտա, կէչտիյի եէրտէ քէմիքլէրի փարչա փարչա իտէր։ Միթրայյէօզ թօբլարը տախի էօյլէ տիր. քէզա պիզտէն չօգլարընն աղընը սուրէթտէ եարալանմալարընընն սէպէպի, Ֆրանսըզլարընն իսթիմալ իյլէտիքլէրի ֆէնինի հարպլարը տը։ պունլարընն մէզգիւր ֆէնին, տիւշմէն իւզէրինէ պիր չօգ կիւլլէ եաղտըրմագտան իպարէթ տիր։ Ֆրանսըզլարընն թիւֆէնկ աթարգլարը մահէլլ, մահէլլէ մէզգիւրուն գարթուշ իլէ գաբլը օլմասընտան ֆարգ օլունուր։ Հէսլիլէր, Սաքսօնեալըլար վէ Բրուսիալըլարտան իպարէթ օլան օրտումուզ թարաֆընտան օգոստոս 18տէ, 20 պին քիչի էօլմիշ վէ եարալանմըշ տը։ Ֆրանսըզլար թարաֆընտան իսէ օն պին քիչի թէլէֆ օլմուշ տուր։ Մէյտանը մուհարէպէ, ֆէրտասը կիւնիւ ղայէթ տէհշէթլու պիր մէնզարէ հէյյէթի քէսպ իյլէմիշ. շէօյլէ քի, թօփրագ լէշ եըղընթըլարը իլէ գաբլը իտի։ Լաշէլերի կէօմմէյի տէր իւհտէ իյլէմիշ օլան պէօյիւք թամ իւչ կիւն էօլիւլէրի կէօմմէքլէ մէշղուլ օլմուշ տուր։»

—Մէց էօնիւնտէ պուլունան Լանտուէր նամ՝ միլլէթ մուհաֆըզ ասաքիրի, ազատ օլունուպ, խանէլէրինէ իրսալ գըլընմըշլար աբը։

—Բըրէնս Ֆըրէտերիք Շարլը Մէցին թէսլիմիեէթի մինասիպէթի իլէ նէչը իյլէտիկի պէեանանամէսինտէ, «Մէցին թէսլիմիեէթի իլէ, մէզգիւր գալէա, եէնիտէն Ալմանեանընն պուլվարը օլմագտա տը։ տէմիշ տիր։

—Մէցին թէսլիմիեէթի խապէրի պէօյիւք շէհիրլէրտէ հէր քէսին հիտտէթինի թահրիգ իյլէմիշ տիր։

Պօրտօ, Մարսիլէա, Լիօն, Թուլուզ, Մօնբէլիէ, Լիմօժ, Նանթ, Լիլ, վէ Բէրիգէօ շէհիրլէրի, Պազէնին աշչագ խբեանէթլիկինէ գարշը բըրօթէսթօ իյլէմէքտէ վէ էօլիւրճէսինէ գարշը գօյմաեա դարար վիրմէքտէ տիրլէր։

—Ալմանեալըլարընն, գապա պիր հիսապընա կէօրէ, մուհարէպէնին պաշլանկըճընտան պէրու, կէրէք մէյտանը մուհարէպէտէ վէ կէրէք խաթաթխանէլէրտէ ճէվան 50 եախօտ 60 պին նէֆէր Ֆըրանսըզ ասաքիրի էօլմիշ տիր։ Իմոիգալէի 40 պին ֆամիլեալար, վէֆաթ իթմիշ օլան ագրապալարը իչին, եաստա պուլունմագտա տըրլար։

— Սէօյլէնտիկինէ նէզարէն Պազէն, Մէցի թէսլիմ իյլէտիյի վագըթտա, քէնտի ասաքիրինէ պիր պէեանանամէ նէչը իտէրէք, շէօյլէ տէմիշ իմիշ։ «Ալմանեալըլարընն, Մէցի քէնտի զապթլարընտա սագլամամալարը իչին, քէնտիլէր իլէ մուգավէմէ իտիլմիշ տիր։

— Պիր Ալմանեա զաղէթասընքն պէ-
եանընճա, չիմոի, Ֆրանսա մէմալիքին-
տէ պուլունան Ալմանեա ասաքիրինին
թամ մրգտարը, 690,000 նէֆէր տիր-
քէզալիք 160,000 ըէս տախի, պարկիր
պուլունմագտա տրը։

Պունլար իչին եէվմիյէ եալընըզ էթ
վէ էթմէք օլարագ 225,000 սօմուն էթ-
մէք, վէ 185 ըէս էօքիւզ սարֆ իտիլ-
մէքտէ տիր։

— Ֆրանսանընն, կարտ Նասիոնալ
թէսմիեէ օլունան ասաքիր ֆըրգասընա
իտիալ գելընմագ իւզրէ, հիւքիւմէթ,
40,000նէֆէր կէօնիւլլիւ իսթէմիշ իքէն,
թամ 45,000 նէֆէր քէսան կէօնիւլլիւ
եազըլմըշլար տրը։

— Սէոյլենտիյինէ կէօրէ, տաղի մու-
հարէպէլէրտէ, վէպաշը պօզուգլարա
գարշը օլան գավզալարտա գուլլանըլ-
մագ իւզրէ, Ալմանեանընն բիատէ ասա-
քիրինէ, եէնի պիր սիլահ թէվզի իտիլ-
միշ տիր քի, էքսէր խուսուսլարտա,
խաֆիֆ տաղ թօբլարընտան զիեատէ իշ
կէօրէպիլիրլէր իմիշ։

Մէզքիւր սիլահլար, 12 օգդա ա-
ղըրլըզը պուլունան, վէ էլտէ կէօթիւ-
րիւլիւր օլան պիր նէվի ուֆագ թօփլար
օլուպ, 1866 սէնէսի մուհարէպէսինտէ
պունլարընն հայսիեէթլէրի անլաշըլմըշ
տրը։

Մէզքիւր թօբլար, իքիչէր քիչի իլէ
թաշընմագտա օլուպ, տագըգատա 10
ար տէֆա աթէշ իթմէքտէ, վէ 2000
աեագ մէնզիլինէ կիւլլէ աթմագտա
տրըլար, Պունլարտան պինլէր իլէ, Ալ-
մանեա օրտուսունա թէվզի իտիլմիշ օ-
լուպ, օվա թօբլարընն գուլլանըլմա-
եաճագլարը մահէլլէրտէ, պունլարտան
գուլլանըլաճագլար տրը։

—Ա.թինատան եազըլտըզընա նէ-
զարէն, նոյեմբերին պիրինճի կէճէսի չէհ-
րին պիր չօգ մահէլլէլէրինտէ իսթիալ
բուհու իլէ գալէմէ ալընմըշ պիր բիսա-
լէ նէշը իտիլմիշ տիր։

Մէզքիւր բիսալէնին միւէլլիֆի,
Եունան գըրալը պիրինճի ժօրժուն
թախտատան աշաղը՝ալընմասընը վէ տէր
հալ պիր ճիւմհուրիեէթ մէճլիսինին տա-
վէթ իտիլմէսինի մաթլուպ իյլէմէքտէտիր։

Բիսալէյի մէզքիւրուն միւէլլիֆինի
պուլմագ իչին քեաֆիֆէյի պասմախա-
նէլէր արաշթըրըլմըշ իսէ տէ, հիշ պիր
մուհասէնաթը մուճիպ օլմամըշ տրը։

—Գաթալոներ էեալէթինտէ ամմէ-
յէ մալիմ օլան թիւճճարընն պիրի,
պիր թապուր կէօնիւլլիւ ասաքիր սի-
լահլաթըպ տօնաթմագ իչին պիր միլ-
եօն ֆրանք վիրմիշ տիր։

—Իքի եիւզ նէֆէր Մէքսիքալը կէօ-
նիւլլիւլէր, մէշհուր պիր ժէնէրալընն
թահտը գոմանտասընտա պուլունտուգ-
լարը հալտէ իլք տէֆա օլարագ Ֆրան-
սաեա վասըլ օլմուշլար տրը։

—Բարիստէն Թուրա գումրուլար մա-
րիֆէթիյլէ թէլէկրաֆ իրսալ գելընմագ-
տա օլտուղու Ա.ժանս Հավաս թարա-
ֆընտան պիլտիրիլմիշ աեր։ Հէր պիր
թէլէկրաֆ 20 լուղէթտէն իպարէթ օլ-
մալը տրը։ Պիր գումրունուն գաչ թէ-
լէկրաֆ կէօթիւրէպիլիր օլմասը հագ-
գընտա էվրոպա զաղէթալարընտան
պիրիսինտէ աթիտէքի թաֆսիլի մալիւ-
մաթլար օգունմուշ տուր։ Օլունան թէճ-
րիւպէլէրտէն անլաշըլտըզընա նէզարէն,
հէր պիր գումրու 70000 լուղէթ, եա-
նի, հէր պիրի 20 լուղէթտէն իպարէթ
օլտուղու հալտէ, 3,500 թէլէկրաֆ
կէօթիւրէպիլմէքտէ իմիշ. մէզքիւր 3,
500 թէլէկրաֆ իչէն, լուղէթի 50 սան-
թիմտէն հիսապ օլունարագ 35,000 ֆը-
րանգ ալընմագտա տրը։

—Բարիստէ իսթիհքեամաթը տր-
թըրմագ իչին պէօյիւք ճահտ ու իգ-
տամ օլունմուշ տուր, շէօյլէ քի Ուրք
գանալընընն սուեու հէնտէքլէրէ կէթիրթ-
տիրիլմիշ վէ 42 քիլօմէթրօ ուզունլու-
ղունտա ասկէրի պիր տէմիր եօլ իլէ պիր
իքինճի իշ գալէա տահա ինշա իտիլմիշ
վէ պիր իւշիւնճիւ իշ գալէասը տահա
ինշա օլունմագ իւզրէ տիր։ Պիր չօգ
լաղըմլար գազըլմըշ վէ գալէալարընն խա-
ըիճինտէ, էճզայի նարիեէ իլէ եափըլմըշ
կիւլլէլէր վազ օլունմուշ տուր քի իգ-
թիզայի հալտէ աթէշէ վէրիլէճէք տիր։
Եէնի թապեալար տախի ինշա օլուն-
մուշ տուր։

Քեաֆիֆէյի գալէալար, պիր թագըմ
թօփրագտան եափըլմըշ իսթիհքեամաթ-
լար իլէ պիրպիրլէրի իլէ պիրլէշմիշլեր
վէ գալէ տուվարլարընն թօփրագ բէր-
տէլէրի իւզէրինէ գումմ իլէ տօլու միլ-
եօնլարճա թօրպալար վազ օլունմուշ
տուր։

— Բարիստէ 9000 մէթրօ ուզագ-
ըզա կիւլլէ աթար իքի ատէթ պատ-
թալ թօփ իմալ օլունմուշ տուր։

—Լօնտրատան պիլտիրիլտիկինէ նէ-
զարէն Ռուսիա իմբէրաթորու, օրտու-
նուն չափուգ սուրէթտէ մուհարէպէ
հալինէ վազ իտիլմէսինի թէքլիֆտէն
գանունլարը թահսին էյլէմիշ տիր։

Մէզգիւր գանունլար ահքեամընճա,
427,297 քիչի սանճագ ալթընա չաղ-
ըրլըմըշլար տրը. պունլարտան 170,000
նէֆէրի Լէհիսթանտան ճէլպ օլունաճագ
իմիշ։

— Մարէշալ Պազէն ալչագլըգլա
Մէցտէն չըգըպ, Վիլհէլմըսհօտա է-
ֆէնտիսինին եանընա կիթմէք իւզրէ
եօլա չըգտըզը վագրթ սօգագլարտա է-
հալի թարաֆընտան քէնտիսինէ պէօ-
յիւք հագարէթյէր օլունմուշ տուր։

—Ըսթէնտրրտ զազէթասը, Բրուսիա
իլէ Ավսթրիա պէյնինտէ պիր իթթի-
ֆագը տօսթանէ պուլունմագտա օլտու-
ղունու պիլտիրմէքտէ տիր։

— Ա.մէրիգանընն Նիու–Եօրգ չէհրին-
տէն եօլա չըգմըշ օլան Սէն Լօրան նամ
Ֆրանսըզ բօսթա վաբօրու, Ֆրանսանընն
Հավր լիմանընա վասըլ օլուպ, Ֆրան-
սըզլարա թէքմիլ պիր հարգ միւհիմմա-
թը, վէ սիլահլարը կէթիրմիշ տիր։

Մէզքիւր վաբօրտա, սայիր շէյլէր-
տէն պաշգա, 120 պին ատէտ նէվ պէ
նէվ շէշխանէլի գարապինալար վէ թիւ-
ֆէնքլէր, վէ 3000 ատէտ տախի Ռիվոլ-
վըր թապանճալարը պուլունմագտա,
վէ մէզքիւր սիլահլարա կէօրէ եաբըլմըշ
օլան 9 միլեօն ատէտ տախի ֆիշէնք վար
իմիշ։

Բէզալիք, Ֆրանսա ճիւմհուրիեէ-
թի ասաքիրինէ գավուշմագ իւզրէ, պիր
թագըմ տախի, Ֆրանսըզլար, Իսբան-
եալըլար, վէ Իթալեալըլար, մէզքիւր
վաբօր իլէ, Ա.մէրիգատան, Ֆրանսաեա
կէլմիշլէր տիր։

Մէրգուման ատէմլէր, Նիու–Եօրգ-
տան եօլա չըգմաղտան էվվէլ, չէհրի
մէղպուրտա պուլունան Ֆրանսա ճիւմ-
հուրիեէթի գոմիթէսի, պիր գըչ սէֆէ-
րի իչին քէնտիլէրէ, պոլ պոլ սըճագ
թութար էսվապլար, չիգմէլէր, վէ սա-
յիր շէյլէր թէտարիք իյլէմիշ տիր։

—Մ. Կամպէթթանընն, Շաթօ–տիւ-
նիւ, Ա.լմանեալըլարա գարշը մուհաֆա-
զա իտէնլէրի մէտհ իյլէմէսինին, հագգ-
ը օլտուղու, պիզզաթ Ա.լմանեանընն
ըէսմի պիր բաբօրթօսու իլէ, թաստիգ
օլունմուշ տուր։

Մէզքիւր բաբօրթօնուն իգրարընճա,
4000 նէֆէր կարտ Մօպիլ ասաքիրի,
ժէնէրալ Վիթթիսին գոմանտասը թահ-
թընտա պուլունան Ա.լմանեալըլարա
գարշը գօեուպ, արգասընտա թաշլար
վէ քէսիլմիշ աղաճլար պուլունան պէշ
աեագ եիւքսէքլիյինտէ թօփրագ իս-
թիհքեամաթ իլէ, շէհրին գաբուլարընտա
տախի, նիզամը սուրէթտէ մէթթէ-
րիսլէր եաբմըշլար իտի։

Ա.լմանեալըլար, սէքիզ սաաթ շէհ-
րի մէղպուրու թօբա թուրթուգտան
սօնրա, հիւճուում իթմէք իւզրէ, իլէ-
րու եիւրիւտիւլէր իսէ տէ, Ֆրանսըզ-
լար թաբաֆընտան կէրի սիւրիւլտիւք-
լէրինտէ, Ժէնէրալ Վիթթիս, էվլէրին
եան տիվարլարընը տէօյլ տէօյլ անլէրի
երգրպ, էվտէն էվէ իլէրի եիւրիւմէլէ-
րինի, քէնտի ասաքիրինէ էմր իյլէտի։

Պու ճիւմլէ, Ֆրանսըզլար տախի,
էվտէն էվէ, տէօյիւշէ տէօյիւշէ կէրի
չէքիլտիլէր, վէ քէնտիլէրտէն նըսֆը
թէլէֆ, վէ նըսֆը տախի էսիր տիւշմէ-
յինճէ, վէ չէհրին իւչ գըսմընտան իքի-
սի խարապ օլմաերնճա, Շաթօ–տիւ-
նիւ թէսլիմ իտիլմէմիշ տիր։

— Սապրդ Իմբէրաթորիչա Էօժէնի,
Վիլհէլմզօհէտէն կէրի տէօնիւպ, թէք-
բարէն Ինկիլթէրրատա սաքին օլտու-
ղու Զիզըլհրբսթա վասըլ օլմուշ տուր։

Օպզէրվըր նամ Լօնտրա ղազէթասը,
միւշարիլէյհա հազրէթլէրինին, մահէլլի
մէղպուրա վասըլ օլմուշ օլտուղունու,
շէօյլէ թարիֆ իյլէմիշ տիր։

«Միւշարիլէյհա, եօլտա Զիզըլհրբս-
թա ուղրամաեան կիճէ տէմիր եօլ արա-
պալարը իլէ Լօնտրաեա վասըլ օլտու,
վէ բէք չարուգ կիտէր օլան խաֆիֆ պիր
արապա իլէ, Լօնտրատան եօլա չըգըպ
սապահրսը ղայէթ էրքէնտէն, Զիզըլ-
հրբսթտաքի խանէսինէ եէթիշտի։

«Տիւնքի կիւն (5 նոյ.) միւշարիլէյ-
հա վէ Իմբէրաթորզատէ հազարաթը,
Զիզըլհրբսթտաքի Գաթօլիք քիլիսէ-
սինէ կիտրպ, Գուտտասը–շէրիֆ թագ-
տիսինտէ հազրը պուլունմուշլար տրը։

«Կէրէք քէնտիսինին, վէ կէրէք օղլու-
նուն սըհհէթի պէտէնիյէլէրի, ղայէթլէ
պէրքէմալ կէօրիւնմէքտէ իտի։»

— Գրէօց Ցայթունկ նամ Բրուսիա
ղազէթասընընն, Վէրսայլտաքի մուխպի-
րի, շէօյլէ եազմըշ տրը։

«Ֆրանսըզ պաշը պօզուգլարընն
սաերսը, կիւնտէն կիւնէ արթմագտա իսէ
տէ, պիզէ սըզընթը վիրմէքտէն պաշ-
գա պիր թէէսսիրլէրի եօգ տուր։

«Էօթէտէ պէրուտէ, բէք չօղ պէօ-
լիւքլէրի պուլունմագտա օլուպ, հաթ-
թա կէչէն կիւն, Լանեի վէ Ֆէրրիէր
ճիվարլարընտա, թօփլար տախի վազ իյ-
լէմիշլէր իսէ տէ, Վիւրթէմպէրկլիլէրին
պիր ֆըրգա ասաքիրի, անլէրի տաղըթ-
մըշ տրը։

«Հավալար ֆէնալաշտըղը կիպի, պա-
շը պօզուգլուգ հավվէսի տախի, տէր
հալ մահվ օլուր, վէ պունլարընն հիչ պիր
թէչքիլաթը ասքէրիեէլէրի, եախօտ ա-
ղըր վազիֆէլէրի պուլունմատըղընտան,
հէվսէտէ իսթէտիքլէրի կիպի կէլիրլեր,
վէ պէյնտիքլէրի կիպի կիտէրլեր. լաքին
հալա եաղմուրլու օլտուգտա, ասլա
մէյտանէ չըգմազլար։»

— Հոկտեմբեր 29 տա Բարիստէն
տիշարը չըգմըշ, վէ քէնտինէ հէր նէվի
սուհուլէթ վիրիլմիշ իքէն, եէնէ պիւ-
յիւք կիճլիւքլէր չէքտիքտէն սօնրա,
նոյեմբեր 8տէ Լօնտրաեա վասըլ օլմուշ
օլան պիր թիւճճարընն պէեանընճա, Բա-
րիսլիլէր, էեալէթլէրտէն պիւյիւք օր-
տուլար չըգարըլարագ, քէնտիլէրին մու-
հասէրէտէն գուրթարըլաճաղընը, զի-
եատէսի իլէ իւմիտ իթմէքտէ իմիշլէր։

Եէյէճէյէ կէլինճէ, էթ զաթէն
քէնտինի չէքմէյէ պաշլամըշ, լաքին,
տահա իքի պուլուգ այ իչին, էթմէք
վէ չարապ պուլունմագտա իմիշ։

—Իթալեանընն Ա.օսթա Տիւգասը,
Գըրալ ինթիխապ օլտուղու կիւնիւ,
ճիւմհուրիեէթ թարաֆկիրլիյի, էբէյի-
ճէ պիր շամաթա չըգարմըշ տրը։

Մարէշալ Բրիմ, Բրէնս Լէօբօլտ Հօ-
հէնցօլէրնին գանտիտալըղընտան զու-
հուր իտէն տէհշէթլի մուհաբէպէ իւզէ-
րինէ, իշհարը թէէսսիւֆ իտէրէք, Մու-
վագգաթ հիւքիւմէթին, իշտէն կէրի
չէքիլճէք վագթի կէլմիշ օլմասընը տա-
խի պէեան իյլէմիշ, վէ մէճլիս ազալա-
ըընը, խաբանեա թաճընը գապուլ իթ-
միշ օլան Ա.օսթա տիւգասընա գուրա
վիրմէյէ տավէթ իթմիշ տիր։

Օլ վագրթ, Սէնօր Գասթէլար նամ
ազա, Վիւքէլանընն սիւլիւք իթմիշ օլ-
տուղու թարիք վէ լիսանա գարշը բը-
բօթէսթօ իյլէմիշ, վէ Իթալեա հիւքի-
մէթինի տախի, Ֆրանսանընն ղայլէսինի
ֆուրսաթ ատտ իտէրէք, Ա.օսթա Տիւ-
գասընը իլէրու սիւրմիշ օլտուղու իչին
աեբպլամըշ, վէ պունուն ճէզասընը աղ
վագրթատան չէքէճէյինի իւմիտ իտէրէք,
միւթէվէլլիֆա Իմբէրաթոր Մագսիմիլիէ-
նին պաշընա կէլէն ֆէլաքէթի տէրխա-
թըը իթտիրմիշ, վէ խաթմի քէլամ իյլէ-
մ.շ տիր։

Մարէշալ Բրիմ, Մէքսիկատա, Իմ-
բէրաթոր Մագսիմիլիէնին թիւֆէնքէ
թութուլմուշ օլտուղու կիպի, Իսբան-
եատա տախի էօյլէ պիր ֆէլաքէթ զու-
հուրա կէլմէսինէ պիր սէպէպ կէօրմէ-
մէքտէ օլտուղու ճէվապընը վիրտիքտէ,
Սէնօր Գասթէլար տախի, ղունու սէօյ-
լէմիշ տիր քի, Մէքսիկատա, անճագ
իսմէն պիր ճիւմհուրիեէթ պուլունմուշ
իքէն, Իսբանեատա իսէ, հագըզաթ էն
պիր ճիւմհուրիեէթ պուլունմագտասընը.
վէ մէզքիւրճիւմհուրիեէթ հալի մէյտան-
տա օլտուգճա, Ա.օսթա Տիւգասը, Իս-
բանեա գըրալը օլտուգտա, քէնտիսինի
մուխթարաեա գօյմուշ օլաճագ տրը։

—Բուսիալը պիր ալիմին գալէմէ
ալմըշ օլտուղու պիր քիթապտա օգուն-
տուղունա նէզարէն, 1866 սէնէսինտէ,
Բուսիանընն էվրոպա գըթասընտա պու-
լունան ֆապրիգալարընն սաերսը, 22,721
գըթա օլուպ, պունլարտա, չըգան մա-
թաընն սէնէվի գըյմէթի, 70 միլեօն
ինկիլիզ լիրասընա պալիղ օլուր իմիշ։

Մէզքիւր քիթապընն միւէլլիֆի, ան-
տան պէրու, մէզքիւր մըգտարընն, ղա-
յէթլէ արթմըշ օլմասընը քէչֆ իթմէք-
տէ տիր։

—Ֆրանսա պանքասընընն Լիօնտա
պուլունան շիւպէսի, շէհրի մէզքիւր
մուհասէրէեէ ալընը գօրգուսու իլէ,
ագճէլէրինի Թուլուզա իրսալ իյլէմիշ
տիր։

—Սէն–Բէթերսպուրկտա, Բուսիա-
նընն եէնի պիր խարիթասը նէշը օլուն-
ուշ տուր, մէզքիւր խարթատա Թիւր-
քիանընն էվրոպա գըթասը տախի պու-
լունմագտա տրը։

—Ա.լմանեալըլարընն մէրքէզի գօմի-
թէսի ալաֆրանկա հոկտեմբեր 30 ա
գատար, Միւճթէմայի Ա.մէրիգատան
529,983 թալէր ախշ իյլէմիշ տիր. մէպ-
լաղը մէզքիւրիւն պէօյիւք գըսմը, մու-
հարէպէտէ էօլէն ասկէրլէրին տուլ գա-
տընալարընա վէ էօքսիւզլէրինէ վէրիլէ-
ճէք տիր։

—Ժուրնալ տը Շարլերոա ղազէ-
թասընտա չու վէճհ իլէ օգունմուշ
տուր։

Թամ պիր այ Պազէնին օրտուսու
ասլա միւտարէպէեէ կիրիշմէմիշ տիր։
Պիր գաչ տէֆա սայրճա չօգլուգ օլմա-
եան պիր գաչ պէօլիւքլէր հիւճում ի-
տիպ, ղալէպէ իյլէմիշլէր. լաքին կիւն-
տիւզ վագրթ զապթ օլունան մէվզըլար
ախշամընը թէրք իտիլէր իտի։

Պազէն քէնտի ասաքիրինէ բէք աղ

տէֆա կէօրիւնիւր իտի։ Էն զիեատէ աճայիպ շէյ չու տուր քի, Բրուսիալը օֆիչէալլարըն, գաբալը արապալարլա չէհիրէ կիրմլէրինէ միւսաատէ օլունուր իտի. պատէհու մէրգուման օֆիչէալլար, իւնիֆօրմալարը կէյինմիշ օլտուգլարը հալտէ։ Մէցին մէյտանլարընտա կէզինիրլէր։ Եալսօտ գահվէլէրտէ պիլարտօ օյնարլար իտի։ Պու շէյ հէր նէ գատար ինանըլմաեաճագ պիր շէյ կէօրիւնմէքտէ իսէ տէ, էմնիեէթէ չաեան զէվաթ թարաֆընտան թաստիգ օլունմուշ տուր։

—Բրուսիա գըրալիչասը Օկիւսթա հազրէթլէրի, Մէցին ալընմասը իւզէրինէ գօճասընը թէպրիք էյլէմիշ տիր։

Տէյլի Նիուս զազէթասընըն մուխպիրի, Մէցտէ հիւքմ իտէն ֆազըրլըգ հագգընտա մէզքիւր զազէթաեա չու վէճհ իւզրէ եազմըշ տըր։

Արապաճըմ պանա տէտի քի, քէնտի ֆամիլեասը, աճլըգտան էօլմէքտէ տիր, պէն պունու թահզըգ էյլէմէք իչին մէզքիւր ֆամիլեանընն օտասընա կիթտիմ. օրատա ալթը նէֆէր ինսանլար, իւչ կիւնտէն պէրու աղըշլարընա պիր լոքմա էթմէք գօյմուշ օլմատըգլարը հալտէ, եէրտէ սէրիլիպ եաթմագտա իտիլէր։

Հէյ վահ, մէրգուման ալթը նէֆէր ինսանլարտան պիրիսինին արթըգ էթմէեէ իհթիեաճը գալմամըշ իտի, իքի եաշընտա պիր չօճուղուն ուֆագ լաշէսի, բէնճէրէնին եանընտա իքի թախթա իւզէրինտէ բահաթ իթմէքտէ իտի. մէրգում չօճուգ աճլըգտան էօլմիւշ տիւր։ Մէցին մուհասէրէսի հէնկեամընտա, պէյկիր էթի վէ թուզ պուլունմամասը, չօճուգլարը, սինէք կիպի էօլտիւրմիշլէր տիր։ Սինին պիւլուղա վասըլ օլմուշ օլանլարա կէլինճէ, պունլար, վիճուտի սաղ թութար եէմէք եէմէտիքլէրի իչին, իսգօրբիթ իլլէթի իլէ թուքթուլմուշլար տըր։

ՏԱԽԻԼ ԻՑԻ

Տիւնքի կիւն չըգարըլան Լէվընթ Հէրըլտ զազէթասընտա օգունտուղունա նէզարէն, Պապը—ալի պաշը պօղուգլարըն էսամիլէրինի չըգարսընլար իչին պաղը էեալէթլէր վալիլէրինէ վէ պաշլըճա Արնավուտլուգ վալիսինէ էմր էյլէմիշ տիր։ Բէտիֆլէրէ կէլինճէ, իսկիւտարտա մուվագգաթ սուրէթտէ, հէր պիրի ալթը թապուրտան իպարէթ օլտուղու հալտէ, իքի ալայ թէշքիլ օլունաճագ իմիշ։

—Սէն Բէթըրսպուրկտան ալընան խապէրլէրին պէեանընա նէզարէն, Բուսիա իմբէրաթօրու, մախսուս պիր ֆէրմանլէ, Բրուսիանըն վէլիի ահտընը իլէ բըրէնս Ֆրէտէրիք Շարլըը Բուսիա օրտուսունա պաշ ժէնէրալ նասպ էյլէմիշ տիր։

—Պաղտատտան Տէրսաատէթէ քէշիտէ օլունան թէլէկրաֆլար, շահամէթլու Իրան շահը հազրէթլէրինէ, պիր չօգ գէվրանլար տախիլտէ օլմատըգը հալտէ։ Օն իքի պին քիչիտէն իպարէթ օլան մայէթի մէվճուտի իլէ շէհրի մէզքիւրէ վասըլ օլմուշ օլտուղունու պիլտիրիրլէր։

Մուշարիլէյհ հազրէթլէրի, էհալի թարաֆընտան պէյիւք սէվինճլէ գապուլ օլունմուշ տուր։

—Բուսիա սէֆիրի Ժէնէրալ Ինեաթիէվ ճէնապէրի, տիւնքի կիւն Պապը Ալիեէ կիտէրէք, Սատրազամ հազրէթլէրի իլէ ուզուն պիր միւլագաթտա պուլունմուշ տուր։

Լէվընթ Թայմզը գավլինճէ, միւմայիլէյհ Ժէնէրալ Ինեաթիէֆ ճէնապլէրի, պունտան մուգատտէմ, Սէն–Բէթըրսպուրկա կիթմէք իւզրէ, Օտէսատան կէչտիյինտէ, Բուսիա իմբէրաթօրունա, թագտիմ էյլէմէք իւզրէ, շէհրի մէզպուր էհալիսի թարաֆընտան, քէնտինէ պիր արզուհալ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։

Մէզքիւր արզուհալտա Օտէսա շէհրինէ իսթիհքեամ վերիլմէսի, վէ Օտէսա լիմանընտա, պիր թէրսանէ եաբըլմասը իչին, Իմբէրաթօր հազրէթլէրինէ ըէճա օլունմագտա իտի։

—Սըրպիանըն Սգուբչինա մէճլիսինտէ, Սըրպիա հուտուտունտա Օսմանլը ասաքիրի ճէմ իտիլմէքտէ տիր տինմէսի հագգընտա. վիւքէլատան էյզահաթ մաթլուպ օլունուպ, Խարիճիյէ նազըրը, շիմտի օլտուղու կիպի Սըրպիա հուտուտունտա, ասլա պու գատար ազ Օսմանլը ասաքիրի պուլունմամըշ օլմասընը պէեան էյլէմիշ տիր, վէ պու հալ թէպտիլ օլունուպ, Օսմանլը ասաքիրինին սաեըսը, գօրգու վիրէճէք գատար արթըրըլըր իսէ, վիւքէլանընն քէնտի վազիֆէսինի թանըեաճագ օլմասընը տախի իլավէ էյլէմիշ տիր։

ՍՕՆ ՀԱՎԱՏԻՍԼԵՐ

Գուրիէտ աթիտէքի թէլէկրաֆլար օգունմուշ տուր։

Մարսիլէա, 18 Նոյ.

Լօրո Կըրանվիլլին պու տէֆա Սէն Բէթըրսպուրկտաքի Ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ. Պիւքանանա իրսալ էյլէտիկի թէլէկրաֆը էյի թէէսսիր էյլէմիշ տիր։

Էճնէպի զազէթալար, Բուսիանընն մաթլուպաթլարընը թագպէհ էյլէմէքտէ տիրլէր։

Ֆրանսա հագգընտա խայբրլը օլարագ հիւքիւմէթլէրէն կիրիշմիշ օլտուգլարը մուխապէրաթ եօլունտա տըր։

Մարսիլէա, 20 Նոյ.

Բըսրլ տիւնքի կիւն Վէրսայլտա պէքլէնմէքտէ իտի։

Բըրէնս կօրչագօֆ թէսկին իտիճի մախսուս պիր նօթա իրսալ էյլէմիշ տիր. մէզքիւր նօթանընն մաէլի մալիւմ տէյիլ տիր։

Բուսիա հիւքիւմէթի, Նիքօլաեէֆտէ էլլի գըթա Մ՝ենիթօր թապիր օլունան սէֆահէյինի հարպէյէ ինչա էյլէմէքտէ վէ Բէրսան իլէ Եէնի գալէեէ իսթիհքեամ վերմէքտէ տիր։

Օրլեան եագընլարընտա պէօյիւք պիր միւտարէպէ վուգու պուլաճաղը միճերրեպ տիր։ Տիւնքի կիւն հէնուզ պիր շէյ եօգ իտի։

Բարիստէ իւչ այ քիֆայէթ իտէճէք գատար էթ վէ ալթը այ իչին գուրու սապզվաթ վար տըր։

Էթ իլէ չարապ բէք չօգ տուր։

Լօնտրա 20 Նոյեմբեր

Գավիէն պիլտիրիլտիկինէ նէզարէն պիր չօգ Ինկիլիզ օֆիչէալլարը, Օսմանլը օրտուսունտա խրտմէթ իթմէք իսթէմէքտէ տիրլէր։

Բուսիա հիւքիւմէթի Ինկիլթէրրատան պիր չօգ զուրշուն վէ սայիրէ սաթըն ալտըրթմագտա տըր։

Տէյլի Նիուս զազէթասընըն Պէրլինտէն ալարագ նէշր էյլէտիկի պիր թէլէկրաֆըն պէեանընա նէզարէն, շէհրի մէզքիւրտէ ումումէն Բրուսիա իլէ Բուսիա պէյնինտէ պիր իթթիֆագ վար տըր տէյի զանն օլունմագտա իմիշ։

Սէն Բէթըրսպուրկտան ալընան խապէրլէրին պէեանընա նէզարէն, Բուսիա օրտուսունուն, Բրուսիանըն բըլանը իւզրէ թահրիր օլունմասընը էմր իտիճի պիր ֆէրման նէշր օլունմուշ տուր։ Կօլուա զազէթասը, Գարա–տէնիզտէ պիր տօնանմա ինչա էյլէմէք իչին մախսուս պիր լեանէ տէֆթէրի աշմըշ տըր։

ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ

Բամազան միւնասէպէտի իլէ կէչէն հաֆթա զարֆընտա խարիճի մալլէր իւզէրինէ զիեատէ իշ օլմուշ տուր։ Էեալէթլէրտէն տախի մալ իսթէնմէքտէ իսէ տէ, մէվճուտ օլարագ բէք ազ մալ պուլունտուղունտան, սըբարբշլարտան պաղըլար իճրա օլունմամագտա տըր։ Գահվէ շէքէր վէ գալայընը ֆիեաթը չու սօն կիւնլէրտէ զիեատէսիյլէ եիւքսէլմիշ տիր։ Զէյթին եաղը, չօգ պուլունուպ, օգդասա 20 բարա տիւշմիւշ տիւր։ Զէյթին մահսուլու բէք պէրէքէթլի օլտուղունտան, վէ չիմտիքի հալ Եվրօպատան զէյթին եաղը իսթէնիլմէտի կինատէն, զէյթին եաղը ֆիեաթընճա եագընտա տահա զիեատէ թէնզիլաթ վագը օլաճաղը մէմուլտէն տիր։

Ղատանա բամուղու, օգդասը, 8 3/4 տէն 9 1/4 ղշ. Կէյվէ մալի, 9 3/4–10 ղշ. Կիւրճի մալի, 8–8 1/4 ղշ. Աճէմ մալի, 7 1/4–7 1/2 ղշ. Աֆիոն, օգդասը, 350–360 ղշ. կիւլ եաղը, մըսկալը, 13–15 ղշ. Բումէլի եաբաղըսը, երյգանմըշ, օգդասը, 9 1/2–9 3/4 ղշ. քիրլի, 5 1/2–5 3/4 ղշ. Անատօլու մալի, երյգանմըշ, 8 3/4–9 ղշ. քիրլի, 5–5 1/4 ղշ. Կիւրճիւ մալի, եարըմ երյգանմըշ, 5 3/4–6 ղշ. քիրլի, 4–4 1/2 ղշ. Ֆօպրօճա մալի, 7 3/4–8 ղշ. Էսկի շէհիր մալի, 5 1/2–6 ղշ. Թիֆթիք էյի ճինս, օգդասը, 41–43 ղշ. Իքինճի ճինս մալ, 35–36 ղշ. Վան մալի, 20–21 ղշ. Թօգաթ պագբրը, 9 3/4–10 ղշ. Գայսէրի՝ճէհրիսի, 17–17 1/2 ղշ. Էնկիւրիւ մալի, 16 1/2–17 ղշ. Իքինճի ճինս մալ, 13 1/2–14 1/2 ղշ. Թօգաթ մալի, 14 1/2–15 ղշ. Խարիբիր մալի, 13–13 1/2 ղշ. Աճէմ մաղրսը սիեահ, օգդասը, 11–11 1/2 ղշ. Անատօլու մալի, 9 1/2–10 ղշ. պէեազ մալ, 5 3/4–6 ղշ.

Զէյթին եաղը.—Միտիրլի, Էարէմիտ, վէ Այվալը մալի, 6 1/2–7 ղշ. Մուտանեա մալի, 7–7 1/2 ղշ. Սագբզ մալի, 9 1/2–10 ղշ.

Ոսկ.—Պուրա տէյիրմէնլէրինտէ իւեիւլմիւշ պիրինճի ճինս մալ, 120 օգկալըգ 2 թօրպասը, 250–255 ղշ. Իքինճի ճինս մալ, 240–245 ղշ. Իւչիւնճիւ ճինս մալ, 230–235 ղշ. Թունա մալի, պիրինճի ճինս, 250–255 ղշ. Իքինճի ճինս մալ, 240–245 ղշ. Իւչիւնճիւ ճինս մալ, 230–235 ղշ. Օտէսա մալի, պիրինճի ճինս, 62 օգդալըգ թօրպասը, 140–145 ղշ. Իքինճի ճինս, 130–135 ղշ. Իւչիւնճիւ ճինս, 115–120 ղշ.

Պուղդայ.—Ֆիեաթլար աթիտէ պէեան օլունուր։

Ազօֆ	» էրթ	պուղ.	քիլէսի 28 –30	ղշ.
Պէսարապիա	»	»	» 29 –31	»
Թունա	»		» 26 –28	»
Անատօլու	»	»	» 23 –25	»
Բումէլի	»	»	» 24 –27	»
Թունա պուղտայը		եումշագ	» 22 –24	»
Բումէլի	»	»	» 21 –23	»
Թունա զօգօրօղու			» 15/10 –16	»
Անատօլու	»		» 14/10–15/10	»
Թունա արբաբը			» 11 –11/10	»
Բումէլի	»		» 12 –12/10	»

Հաֆթա սաթըշլարը աթիտէ պէեան օլունուր։

		քիլէ.
պուղտայ	40000	»
զօգօրօղ	8000	»
արբա	40000	»

ՍԱՐՐԱՖԻՅԻ

Գալաթա 21 Նոյեմբեր

Բուսիանընն պու տէֆա մէյտանա գօյտուղու մէսէլէտէ Ինկիլթէրրա հիւքիւմէթի թարաֆընտան իթթիխազ օլունան թավր ու հարէքէթ, հէր քէսին եիւբէյինի թէսկին իթմիշ օլտուղունտան ֆօնտօլար ճումա իրթէսի կիւնտէն պէրու եիւքսէլմէյէ պաշլամըշլար տըր։

Սօսիէթէ ժէնէրալ սէհիմլէրի, 9 1/8 լիրա Գըրէտի Ժէնէրալ Օթման, 9 5/8 տէն 9 3/4 լիրա։ 1865 իսթիգրազը, 280–281 ֆր. 1863 իսթիգրազը, 270–271 ֆր. 1869 իսթիգրազը, 240–241 ֆր.

Բումէլի տէմիր եօլ սէհիմլէրի, 80–81 ֆր. Բըբօր, 2 տէն 3/40

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ 109–109 3/8

Բիացատա ըսշօնթօ 14 0/0

Ցունվար գուբօնու ըսգօնթօսու, 4 0/0

ԵՕՉԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՈՅ ԳԱԼԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍԸ

Նոյեմբեր 11	Սապահ աչըլար	46-20
» »	Սաաթ 4 1/2	46-37

ԱԶԳԱՅԻՆ

ԱԳԱՊԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԲԷՍԻՄ ՑԷՐՍԻ

Տէ-Նէ Մ-Նը-Մէ-Դէն դոէբսէ

Միւրատարմրզ չօճուգլարըմրզա սանաթ ու հիւնէր թահսիլ իթմէքտիր, վէ հալիլլէ էօյրէթմիկիմիզ սանաթլարը, զաթէն իշէ եարամագտա օլմասան սանաթլար օլմաեըպ, իլլա Էվրօպա սանաթլարը օլմալը տըր, եօգսա նինէ էսկի համամամ էսկի թաս օլուր. վէ Էվրօպա սանաթլարընը թահսիլ իթմէք իչին իսէ, եալընըզ արզու վէ նէյէթ իթմէք էյ վիրմէյիպ, թապիաթիյլէ չարէսի տիւշնիւ լմէլիտիր. վէ պունունտա չարէսի պաշգա պիր շէյ օլմաեըպ, լազըմ կէլէն տերեճէտե բէսիմ վէ հէնտէսէ էօյրէթմէք տիր.

Ֆարզ իտէլիմ քի, միլլէթիմիզտէն օն նէֆէր չօճուգա մար սնկօզուգ, վէ օն նէֆէր գըզա տախի թէրզիլէք էօյրէթտիրմէք իսթէտիք. նէ եալընըզ տէսթէրէ, չէքիճ, քէսէր վէ սայիրէ թուրթմագ էլվէրիր, վէ նէ տէ եալընըզ մագաս, իյնէ, վէ եիւքսիլ գուլանմագ էլվէրիր, մէզքիւր իքի սանաթ իչին տախի բէսիմ վէ հէնտէսէ պիլմէք էլզէմիյէթտէն տիր. էմմա, պունլարը պիլմէքսիզ տախի մէզքիւր սանաթլարը էօյրէնէպիլիրլէր լմիշ, էվվէլ թ էօյրէնէպիլիրլէր, լաքին, անճագ չիմտիյէ գատար պիլինէնտէն զիեատէ պիր շէյ էօյրէնէմէզլէր, վէ օլ վագըթտա աչիքեար պիր շէյ տիր քի, երնէ էվրօպալը մարանկօզուն վէ թէրզինին իշինէ միւշթէրի իթիպ ը իտեր, վէ Հայլարընքինէ բարա վիրմէզ, վէ տիմէք տիր քի միւրատըմրզ թէքը սրէն հասըլ օլմամըշ օլուր.

Իհթիմալ տիր քի պուրատա, պաղըլար, Էվրօպալը վէ եաեսօտ Բուսիա մարանկօզլար իլէ թէրզիլէր, բէսիմ մի պիլմէքտէ տիրլէր քի, մէզքիւր սանաթլարը, պիզտէն լսի ճճրա իտէպիլմէքտէ տիրլէր տէյի սիւալ իյլէսինլէր.

Պունա ճէվապ օլարագ սէօյլէրիզ քի, խայր, օնլարտա տախի բէսիմ պիլմէյէն բէք չօգ վար տըր. լաքին, հէր նասըլ իսէ իչլերինտէ վագթիյլէ իյի ուսթալար զուհուր իթթիկինտէն, ուսթատան ուսթաեա եաեըլմըշ տըր, նասըլ քի Հայլարտա տախի էօյլէ սանաթլար վար տըր քի, թաշրալարտան զիեատէ իսթանպօլտա իլերուլէմիշ իմիշ, օնտան նէ՞ հասըլ օլուր. պիզ օնա գարշըլըգ շու ճէվապը տախի բէք հագգը օլարագ վիրիրիզ. չէօյլէքի, էկէր էօյլէ ուսթալար, բէսիմ պիլմիշ օլսալար իմի, տահա զիեատէ, վէ բէք չօգ զիեատէ ուսթա օլսճագլարընտա չիւրհէ եօգ իտի.

Վէ նէ՞ լազըմ տըր տերին միւթալալարա վէ իլմի նազարիյէ (տեսական) կիրիշմէք, նէֆսի իսթանպօլտա, ամէլիեաթ իւզրէ պուլունան միսալարըմրզ վարտը. մէսէլա, պու կիւնքի կիւն իսթանպօլտա, կէրչի գուեումճուլուգ սանաթը, Էվրօպաեա նիսպէթլէ, չօգ կէրիտէ պուլունմագտա տըր, լաքին, մէմալիքի մահրուսինին, ասիր քեաֆֆէյի մահէլէրինէ նիսպէթլէ, բէք իյերուտէ պուլունմագտասը. նէ՞ տիր պունուն

սէպէպի, պաշգա պիր շէյ օլմաեըպ, իլլա թաշրալը գուեուժաուլար բէսիմ նէ իաուկինի պիլմէյիպ, հալպուքի Իսթանպոլ գուեուժաուլարը իսէ, հէր շէյին եվ-վէլա բէսմինի չըգարթմագտա, վէ պա-տէհու եարտըրմագտա տըրլար։ Պինա-պէրին, Իսթանպօլտա, եվվէլտէն գալ-մա նիչէ պինլերճէ պիչիմսիզ եվլեր, գօ-նագլար, վէ սերայլար վար տըր, լաքին, շիմտիքի եէնի եարըլան եվլերին, գօնագ-լարըն, վէ սերայլարըն հիւսիւնլերի վէ մինաարէպէթլերի տալա կէօրիւլմէքտէ տէյիլտիր, շիւնքի եվվելքի գալճալար վ-վէլա բէսիմ չըգարըպ պատէհու օնա կէօ-րէ իպնա իթմէքլիյի պիլմէտիքլերինտէն, բասթ կէլա պիր թէմէլտիր աթարլար, վէ օնա կէօրէ իչէ պաշլարլար։ Վէ գրրգ եէրինի եարըպ պօզարագ, կիւճ իլէ պիր պինաեը պաշա չըգարըրլար իմիշ, հալ-պու քի շիմտի պունուն մուղայիրիտիր։

Բէսիմ տէրսի ալմ. գլըգտան մագսէտ եալընըզ բէսիմ չիզմէք օլմաեըպ, իլլա կէօրաիկիւ բէսիմտէն մագսէտ նէ օլ-տուղունու անլամագ տախի վարտըր, շիւնքի, հէր սանաթքեար քէնտի եարա-ճաղը չէյին բէսմինի, մութլագա քէնտի չըգարմաեըպ, իլլա, չօգ սանաթլարտա վար տըրքի, բէսիմ չըգարանը պաշգա տըր, վէ վէրիլէն բէսիմէ կէօրէ իչի եա-բան պաշգա տըր։

Իսթանպօլտա, տէմիրճիլիք սանաթը Հայլարտա խայլեճէ իլերու կիթմիշ տիր։ Հալպուքի, իսթէնիլէն բէսիմտէ պիր շէյ եարարըմագ բէք միւշքիլ տիր, շիւնքի, նէ հէր բէսիմի անլաեապիլերլէր, վէ նէ տէ հէր բէսիմին պիւյիւկիւնիւ չըգար մանըն եօլունու պիլերլէր։

Էկեր, բէսիմ տէնիլէն շէյ, եալընըզ պագը սանաթլար իչին իգթիզա իթսէիտի, օլ գատար էհէմմիյէթ վերիմէսէտէ օ-լագիլիր իտի։ Հալպուքի տիւնեատա բէ-սիմէ միւհթաճ օլմաեան, վէ եախօտ է-սասը բէսիմ պուլունմաեան հիչ պիր սա-նաթ եօգ տուր։

Ցիւնեատա իւչ միլիեօն էհալիմիզ վար տըր տէյի ինանմագտա, վէ ղայրէթի մի-լեյէ իլէ, օնլարըն իսլահ՝ վէ սեատէթի հալինի արզու իլյէտիկիմիզ թագտիրտէ, էսէ՛ֆ իտէճէք շէյ, հիչ պիր էսասլը շէյ տիւշիւնիւպ, վէ իճրա իթմէքտէ տէյի-լիզ։

Շու իւչ միլիօն էհալինին կէչինմէսի իչին, հիչ տէ լիլ իսէ պէշ եիւզ պին նու-ֆուս, եա պիրէր սանաթ վէ հիւնէր, վէ եախօտ չիֆթճիլիք վէ թիւճճարլըգ իլէ մէշղուլ պուլունմագտա տըր։ Հայ-տէ պունատան իքի եիւզ պին նուֆուսու-նու թիւճճարլըգ իլէ՝ սայիր իշլեր իչին չըգարալըմ, կէրիտէ գալան իւչ եիւզ պին քիշինին իչինտէ, աճէպա, բէսիմ պիլեր, եալընըզ եիւզ նէֆէրիմիզ պու-լունմագտա՝ մը տըր։ Հիչ պու հալտէ օ-լան միլէթտէ սէրվէթ հասը օլապիլը՞ մի, վէ հիչ սէրվէթ օլմաեան եէրտէ սեա-տէթի հալ պուլունապիլը՞ մի։ Նէ՛ չը-գար գուրու լաչբրտը իլէ ազգասէրլիք-տէն, խասթա վար իսէ հէքիմ տախի լա-զըմ տըր, վէ հէքիմ վար իսէ իլաճ տա-խի լազըմ տըր։

Գանղի սանաթքեարըմըզը եանընա կիթսէք, իւչ տէօրտ եիւզ սէնէ էվվել-քինտէն զիեատէ պիր շէյ պիլմէմէքտէ տէյիլ տիր։ Վէ պիրտէ գալգմըշ տա, մէք-թէպլերտէն չըգան չօճուգլարըմըզ, սա-նաթա կիթմէեօրլար տէյի թէչէքքի իթ-մէքտէյիզ։ Էլպէթթէ կիթմէզլեր, չիւն-քի, պու կիւնքի սալանմագտա օլան սա-նաթլարըն, եարըն պիւթիւն պիւթիւն տիւշէճէքլերինի այնել եոգըն կէօր-մէքտէ՝ տիրլեր։

Թիւրքիատա չըգանՆէմթա վէ էշեա-եա, կիւեա էհալիմիզ իթիպար իթմէ-մէքտէ իմիշ։ Եալան տըր, վէ ինգիլիա տըր պու լաղրրար, մէկերչի Հայ գալ-ֆալարըմըզ, թըպգը էվրօպալըլար կիպի բէսիմ պիլերէք սէրայլար վէ էվլեր նա-բապիլմէքտէ օրուգլարը հալտէ, կէրէք Զաթը հաղրէթի չահանէ, վէ կէրէք է-հալիմիզ, էվրօպալը գալֆալարա միւհ-թաճ օլմագտա՝ մը տըրլար։ Վէ Որդիկ էֆէնտի ֆոսպրիդասընտա իմալ իտիլմէք-տէ օլան շէյլեր, մէկերչի սերայի հիւ-մաեունլարը թէզեին իթմէքտէ տէյի՛մ մի տիրլեր։ Վէ Իսթանպօլտա Բուրմ վէ էրմէնի գունտուրաճը, մարանկոզ վէ թէրզիլերին իմալ իթտիքլերի կիւզել շէյ-լերի, մէկերչի էհալի ըստա իթմէքտէ՝ մի տիր։ Հա՛շա, հաթթա, եօյլէ ուս-թալար իչին, օլ գատար չօգ իշ վար տըր քի, չօգ տէֆա եէթիշէմէտիքլերինտէն, միւշքիլերիլերէ, շու եա պու կիւն մութ-լագա վէրիրիզ տէյերէք, եալան պիլէ սեօյլէմէքտէ տիրլեր, վէ ղայրիհիւմ, վէ ղայրիհիւմ։

Թէաճճիւպ վէ էսէֆ իտէճէք եէրի շուրասը տըր քի, էհալիմիզտէն էն ճա-հիլ վէ էն գապասը պիլէ, քէնտինճէ պիր տույղու, վէ եախօտ պիր կուսթօ եա մալիք պուլունտուղունտան, հէր նէ քի ալա, մէսէլա սէքիզ էնատզէ պիր պասմա ալա, կիւզելինի արամագտա տըր։ Վէ պինապէրին, պիր գատէհ, պիր քիլեա, պիր մանկալ, վէ պիր ֆինճան պիլէ ալա կիւզելինի, վէ եախօտ պի-չիմլիսինի արամագտա տըր, վէ կիւզել-լիք տէնիլէն շէյին էսասը իսէ բէսիմտիր։ Հալ պու քի, հիչ պիրիսի տիւշիւնիւպ-տէ, պու էսասա բիայէթ իթմէքտէ տէ-յիլ տիր։

Խէնտ եարը

ԻԼԱՆԱԹ

Տօքթոր՝ Կարապետ Ց. Ադբաբեան՝ որ տասը տարի է Անգղեոյ երեւելի համալ-սարանաց մէջ ուսման կը պարապէր, բը-ժշկական, վիրաբուժական ու մանկա-բարձական ուսումն ամենայն յաջողու-թեամբ աւարտած՝ եւ սովորական վկայա-կանէն (տիպլոմա) 'ի զատ քանի մը պաշ-տօնական պատուոյ վկայագիրներ ալ ըն-դունած՝ մօտերս Ատաբազար իւր հայրե-նիքը վերադարձած է, ուր դիտաւորու-թիւն ունի իւր կենցաղոգուտ արուեստն 'ի գործ դնելու։

Տր. Կ. պոտիւ ունի իւր սիրելի հայ-լենակցացը ծանուցանել որ ամեն հինգ-շաբթի օր, կէս օրէն եաքը քաղաքին աղ-քատները ձրի պիտի նայի անխտիր։

Հայերէն Գաղղիերէն եւ Տաճկերէն լեզուաց, թուաբանութեան ու աշխարհագրութեան բաւական հմուտ կրթեալ Հայ երիտասարդ մը դպրոցի մը մէջ կառավարչութիւն կամ երկրորդական դասատուութիւն, եւ կամ վաճառականի քով գրագրութիւն, կամ գործակալութիւն ընելու պատրաստ կայ թէ Պոլսոյ, եւ թէ գաւառաց մէջ, ուզողը, պէտք է տեղեկանալ Պախճէ գաբուն Նէմցէյի վաբոռ քումբանեային գիմաց թիւթիւնճի Աւետիս աղայէն թիւ 6

ՏՕԳԹՕՐ Ն. ԱՅՎԱԶԵԱՆ

Միւմայիլէյհ Այվազեան էֆէնտի, բէնճէյպիհ կիւնլերի սաաթ 6 տան 11է գատար, Իսթանպօլտա Պաղչէ գաբուսունտա վագը, վէ 24 նիւմէրօլու Ռաբայլերան էճզախանէսինտէ խայրաթ պագաճագ տըր։

ՏՕԳԹՕՐ ՄԻՆԱՍԵԱՆ

Միւմայիլէյհ էֆէնտի, իսկիւտարտա, Մէլամսըզտա, Թարլա պաշը սոգաղընտա վագը, Էճզաճը Ստեփան էֆէնտինին 257 նիւմէրօլու էճզախանէսինտէ, չարշէմպիհ կիւնլերի սաաթ 5 տէն 8է գատար խայրաթ պագմագտա տըր։

Տօգթօր Մինասեանը կէօրմէք իսթէ չէնին, Գալաթատա, Բերշէմպիհ բազարընտա վագը, Մինասեանըն Ամէրիգա մաղազասընա, վէ եախօտ Իսթանպօլտա քէօրրիւ պաշընտա վագը միւսիւ Ծանի էճզախանէսինէ միւրաճաաթ իթմէսի, վէ եախօտ խապէր պըրագմասը իդթիզա իտէր։

ԳՈՐԾՆԱԿԱՆ

ԲԵՐԱԿԱՆՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԼԵԶՈՒԻ

Յօրինեալ

Ս. Մ. Վ. Գարագաշեանէ

Գարագաշեան էֆէնտինին իշպու տա-հա զիեատէ միւբէմմէլ քերականութիւ-նու տախի, քեզալիք Ադամեան թապխա-նէսինտէ թապ իտիլէրէք, իքիշէր ֆըսան գա սաթըլմագտա տըր։

Շու լիսանըմըզ սարֆընին կիւնտէն կիւնէ իքմալէ իրտիրիլիպ, վէ թահսիլի սուհուլէթինէ սայ իտիլմէսի իչին իղհարը թէչէքքիւր իտէրիզ։

ՐՈՒԶՆԱՄԷ

ԵԱՆԻ

1871

ՍԷՆԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍ

ՕՐԱՑՈՅՑ

Վ Է

ԳԱԶԱՄԻԱ

Ադամեան թապխանէսինտէ թապ իտիլմիշ օլան պու հէմ Օրացոյց վէ հէմ տէ Գազամիա Իսթանպօլտա Սագա եօ-գու շունտավագը Գաֆֆեան պիրատէր-լէր տիւքքեանընտա 100 էր փարատա սա-թըլմագտա տըր։

Թիւրքճէ քիթապէթտէ մէհարէթի օլան Սարաճեան Թօրոս վէ բէֆիզլէրի էֆէնտիլէր, Պաղչէ գաբուսունտա Շէյխիւլիսլամ խանընտա 3 նիւմէրօ-լու օտատա իգամէթ իթմէքտէ օլտուգ-լարընտան, գանուննամէյի թիճարէ-թին պէնտլէրինէ թէվֆիգան, իսթիտա, վէ բրօթէսթօ, վէ բաբօրթօ, վէ լայի-հա, վէ մուհասէպէ կիպի իշլերինի եազտըրմագ, վէ Ֆրանսըզճատան թիւրքճէյէ թէրճիւմէ իթտիրմէք, վէ էլտինէյի մէզքիւրէտէն տէրս ալմագ իս-թէյէնլերին, օտայի մէզքիւրէ միւրա-ճաաթ իյլէմէլերի, վէ տիպլոմալը մէշ-հուր ավօգաթլար տախի պուլունմագ-տա օլտուղու իլան օլունուր։

ՏԻՇԱԻ ԻԼԱՆԸ

Խայլի սէնէլերտէն պէրու Բարիստէ տուրարագ տիշճիլիք սանաթընը իգմա-լէ վարտըրմըզ օլան Գրիգոր Ճիվանեան էֆէնտի պու տէֆա Ցէրսատատէթէ ավ-տէթ իյլէմիշ օլուպ, Իսթանպոլ էհալի-սինէ պու պապտէ պիր խրտմէթ իյլէմէք իւզրէ, շիմտիքի հալ Գալաթատա եիւք-սէք գալ ղրրմտա վագը Պուզար Իսսի նամ աբչուտա Ն. 9 տիւքեանը աշմըշ օլուպ, տիշերի թէմիզլէյէճէկինի վէ աղրրրը-տէֆ իտէրէք սլիճուն իլէ ասլտուրաճա-ղընը վէ տիշերի պուլունմաեանդարա իսէ, թապպի տիշեր կիւզի բահաթճա եէմէք եէեէպիլեր սուրէթտէ վէ եէնի պիր սա-սալ իւզէտիշ թագաճաղընը վէ զիեա-տէ չիւրիմիշ տիշերի չէքէճէկինի ի-լան իտէր։ Հէր նէվի մուամէլէ աղրրոզ իճրա օլունաճաք տըր։

Իսթանպոլտա Սէնէ ճամիսի Բաղչէճիքի տէրբէսինտէ Մարինա Պալըզընընը

Մարինա պալըզընընը ասըլ վէ սեչկին գա-բա ճիեերէրինտէն խիւլասա իտիլմիշ հէր նէվի խալես պալըզ եաղը, կէրէք օգկա վէ կէրէք չիչէ իլէ օլտուղու հալտէ էհ-վէն ֆիկեաթլէ սաթըլմագտա տըր։ Կէրէք մաճուն իչինէ գարըշտըրըլմըշ վէ կէրէք գարսիւլ իչինտէ պալըզ եաղը տախի սա-թըլըր։ Պունլար Քըրիսթիանիա, Լոնտրա վէ Բարիսին պիրինճի ֆապրիգալարընը մալի տիր։

ՄՈՒՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

ԵԱՆԿԸՆ ԻՋԻՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ

«ՆՕՐԹՀ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՇ ՄԷՐՔԸՆԹԱՑԼ»

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՆԸ

Պու կիւնքի թէքմիլ սէրմայէսի

(անուանական) Լիր. ինկ.	5,000,000
ԵԱՆԻ Լիր. ինկ	
Ամբ. սէրմայէ	2,000,000
Շիմտիյէտէք քեարտան արթը-ըլմըշ	2.838,11
Պու կիւնքի մէվճուտ սէրմայէսի	4.838,119
Գումբանեանըն եըլլըգ իրատը	800,000

Իշպու գումբանեա 1809 տա, եանի պունտան 61 սէնէ եվվել թէշքիլ օլուն-մուշ օլուպ, վէ քէնտի սերմայէսինէն մաատէ քեարտան արթըրտըղը պէօյիւք բէպպաղ իլէ տիւնեանընն էն պէօյիւք շիր-քէթլերինին սըրասընա կէչմիշ տիր։

Կէրէք էհալինին քէնտի մաղազասըն-տա վէ կէրէք Օթամպօլ վէ Կալաթա կէօմրիւքլերինտէ պուլունան մալլերի, վէ կէրէք եվ, մաղազա վէ էպնիյէի սայիրէ վէ էշեա՝, քեօյլերտէ վէ եախօտ շէհիր իչին-տէ, սիկուրթա իթմէք իչին իլան իտէր։

Սիկուրթա թուրթմագ իսթէյէնլէր Գալաթատա Գէորգ պէյ խանընտա Ն. 9 մէզքիւր գումբանեա թարաֆընտան գուտրէթը քեամիլէսի պուլունան աճէն-թի Մ. Ռ. Իլիերմ Ր. Սուանա վէ եախօտ, Իսթանպօլտա Շերիֆ բաշա խանընտա Համբարձում աղա Յովսէփեանա միւբա-ճաաթ իյլէմէ էրի։

Տէր ասանը

Էյրէթի տէշլէր էլէ էշլեմէ

Ասանտէն գալանը

Մէ-ելլէֆ Տօրթնէ Տօրթնէ Փուրիշ հէրէֆ։

Զիքր օլունան քիթապընն պաշլը պապլէրի Տիշլերին օլմատըղընտան նէշէթ իտէն մի-նասիպէթսիզլիքլէր։

Էյրէթի տիշլերին թիւրլիւ ճինսի։

Էքլէմէ տիշ։

Հալգա։

Եայ։

Մատէն իլէ եարբշան տիշլերին մինասի-պէթսիզլիյի։

Թիւրլիւ ուսիլլէր հագգընտա բուպար վէ թէճէսսիզ։

Էյրէթի տիշլերէ լազըմ կէլէն պիշիմ է մէնկ։

Տիշլեր ինսանըն լէհճէսինէ իքթիզա օլ-սար ճիհէթի իլէ։

Տիշլեր, տուտագլար, թէլֆուզ, կիւլ-մէք։

Էյրէթի տիշ պիր իսթիսար ատամ աղզընտա նէ պիշիմ վէրիր տուտագլարա, եիւզ-էրէ, պուրունա, վէ չէնէյէ։

Տիշլեր ինսանըն սաղըզընա վէ կիւ-զէլլիյինէ նէզարէն

Պուլունուր Տօքթօր Տօրինի տիշ հէքի-մինտէ, Պէյօղլունտա Ամալը մէհիտ սօղ-ղընտա 15 նումէրօ խանէտէ, եախօտ Ըս-տանպօլտա քէօրրիւ պաշընտա Ինթիզապը զարշըսընտա։

Տօքթօր Տօրինինին թէէլիֆ էյլէտիյի սա-իր քիթապլար։

Թապիի վէ էյրէթի տիշլեր հագգընտա սէօհպէթ . . . . . Ֆիյ. 5 դշ

Ինսանըն աղզը . . . . . » 20 »

Պու քիթապլար սաթըլմագտա տըր եօ-ազրբատա պէյան օլան մահէ էրտէ վէ Պէյ-ղլունտա 323 նումէրօլու Վէյս քիթապը տիւքքեանընտա։

ԼՕՀԶՈՒՆ ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ

Գալաթատան ասիքնմալը

Բրուսիանըն հէքիմիք Ազատէմիասը էն միւթէպէր հէքիմլէր վէ ուսումէն քեաֆֆէյի հէքիմլիք Ազատէմիալարը թարաֆընտան թանսին օլունմուշ օլան մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒՆու իսթիմալ իտէ-նին եիւզիւնտէ վէ էլլէրինտէ նէ գրրալ լէքէ փէյատա օլուր, նէ եիւզիւ կիւնէշ-տէն եանար վէ նէ տէ պուբուլուզուր։ Կէ-րէք գատընալար վէ կէրէք էրքէքլէր թէ-նէ պէեաղլրզ վէրտիքտէն մատատ տէ-րիյի եումուշատան մէզքիւր սուեուն գուվվէթինի թէճրիպէ իլէ թանըմըշլար-ըր։ Մէզքիւր ԼԻԶ ՍՈՒԵՈՒ եալընըզ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրրմտա 68 Ն. իլէ մուրագգամ Մ. Վէլիչ վէ գումբանեանըն մաղազասընտա սաթըլըր։

ՍԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Ց. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆԹ ՀԷՐԱԼՏԸՆ ԹԱՊԹԱՆԷՍԻՆՏԷ
ԳԵՏՈՅԼՈՒՆՏԱ ՏՕՂՐՈՒ ԵՕԼԵԱ, ՏՕԹՕՐԱՑ ԱԳՈՏՈՒԼԵԱ
ԳՐԱՏԷՐԵԼԷ ԳԱՐԵՏԸՆԵԱ ՆԻՍՏԵՐՈ 467։